

Il X Convegno internazionale dell'ASLI, dedicato a *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana* si tiene a Padova (29-30 novembre 2012) e Venezia (1° dicembre 2012): Padova, uno dei centri propulsivi dei dibattiti linguistici cinquecenteschi, sede dal 1540 dell'Accademia degli Infiammati, della quale furono «principi» Alessandro Piccolomini e Sperone Speroni, ai cui dibattiti sulla «vera et natural idea» di scrivere «compiutamente» di letteratura e filosofia parteciparono anche Pietro Bembo, Lazzaro Bonamici, Bernardino Tomitano, Benedetto Varchi, Francesco Sansovino, Ludovico Dolce; Venezia, il maggior centro tipografico e editoriale del Rinascimento, dove fu stampata presso l'editore Alberti la prima edizione di quell'impresa lessicografica assolutamente innovativa che è stata il *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, preso poi a modello dalle altre accademie europee nella redazione dei vocabolari delle rispettive lingue nazionali: il *Dictionnaire de la langue françoise* (1694), il *Diccionario de la lengua castellana* (1726-1739), il *Dictionary of the English Language* di Samuel Johnson (1755), il *Deutsches Wörterbuch* dei fratelli Grimm (1854).

Il Convegno intende celebrare il quarto centenario della prima edizione del Vocabolario illustrando la storia delle diverse edizioni e la fortuna del Vocabolario, in rapporto anche alla lessicografia (in particolare veneta) prima della Crusca e ai successivi sviluppi italiani, il canone letterario e filologico che ne è alla base, la terminologia linguistica, i rapporti tra geografia e storia delle parole e i diversi settori del lessico nella Crusca.

Comitato scientifico

Francesco Bruni, Michele Cortelazzo, Antonio Daniele, Rita Librandi, Nicoletta Maraschio, Silvia Morgana, Ivano Paccagnella, Teresa Poggi Salani, Francesco Sabatini, Lorenzo Tomasin.

Consiglio direttivo ASLI

Rita Librandi (Presidente), Ilaria Bonomi, Roberta Cella, Giovanni Ruffino, Lorenzo Tomasin.



ASLI-Associazione per la Storia della Lingua Italiana



Accademia della Crusca

Segreteria organizzativa

Prof. Ivano Paccagnella
Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
Università di Padova
ivano.paccagnella@unipd.it

Prof. Lorenzo Tomasin
Facoltà di Lettere - Sezione di Italiano
Università di Losanna
lorenzo.tomasin@unil.ch



Università degli Studi di Padova
Dipartimento di Studi linguistici e letterari



Università «Ca' Foscari» di Venezia
Dipartimento di Studi umanistici



Comune di Padova



Accademia galileiana di scienze, Lettere ed Arti in Padova



Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti



ASSOCIAZIONE PER LA STORIA
DELLA LINGUA ITALIANA



ACCADEMIA DELLA
CRUSCA

Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana



Padova, 29-30 novembre 2012
Venezia, 1 dicembre 2012

giovedì 29 novembre | Padova
Università degli Studi di Padova | Aula Magna
Palazzo del Bo | via VIII febbraio

ore 9.00 **Registrazione dei partecipanti**

ore 9.30 **Indirizzi di salute**

Magnifico Rettore dell'Università di Padova

prof. **Giuseppe Zaccaria**

Sindaco del Comune di Padova

Flavio Zanonato

Direttore del Dipartimento di Studi linguistici e letterari

prof. **Michele Cortelazzo**

ore 10.00-13.00 **Apertura del Convegno**

Presidente ASLI, prof. **Rita Librandi**

Presidente dell'Accademia della Crusca,

prof. **Nicoletta Maraschio**

Maurizio VITALE (Università di Milano): *I prodromi teorici fiorentini della prima edizione del Vocabolario*

Gino BENZONI (Università «Ca' Foscari», Venezia): *1612: Venezia vista da Firenze, Firenze vista da Venezia*

Ivano PACCAGNELLA (Università di Padova): *L'editoria veneziana e la lessicografia prima della Crusca*

Accademia galileiana di Scienze, Lettere ed Arti in Padova | Sala del Guariento | via Accademia 7

ore 15.00 **Indirizzo di salute** del Presidente dell'Accademia Galileiana

ore 15.15-16.30

Mario INFELISE (Università «Ca' Foscari», Venezia): *La Crusca in tipografia*

Gino BELLONI (Università «Ca' Foscari», Venezia): *Per i testi della prima Crusca*

Accademia galileiana di Scienze, Lettere ed Arti in Padova | via Accademia 7

Sala del Guariento | ore 17.00-19.30

Tra lessicografia e grammatica

Francesca CIALDINI (Università di Firenze), *La grammatica nel vocabolario: alcune osservazioni sul secondo volume degli Avvertimenti* della lingua sopra 'l Decamerone di *Lionardo Salviati* e il Vocabolario degli Accademici della Crusca del 1612

Paolo G. MAINO (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano), *Un caso particolare tra i prodromi del Vocabolario della Crusca: la lingua della censura nella rassettatura del Decameron di Salviati*

Michele COLOMBO (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano), *La nomenclatura grammaticale tra prima e terza Crusca*

Salvatore Claudio SGROI (Università di Catania), *La terminologia linguistica e il metalinguaggio lessicografico della Crusca (1612)*

Maurizio DARDANO (Università di Roma Tre), Gianluca COLELLA (Università di Dalarna, Svezia), *Per lo studio di alcuni segnali discorsivi contenuti nel Vocabolario della Crusca*

Carla MARELLO (Università di Torino), *Funzione delle parole latine e greche nel Vocabolario degli Accademici*

Paola CANTONI (Università «La Sapienza», Roma), Rita FRESU (Università di Cagliari), *Giallo, giallume, gialleggiare. Processi di derivazione da crononimi nella Crusca*

Biblioteca | ore 17.00-19.30

Testi e discussioni

Giovanna FROSINI (Università per Stranieri di Siena), *Un testo, un problema. Le Lettere di Guittone nel Vocabolario della Crusca*

Sandra COVINO (Università per Stranieri di Perugia), *Contraffazioni parodistiche dell'aureo Trecento: Monti, Tommaseo e la Crusca veronese*

Andrea MONALDI, Nadia CIAMPAGLIA (Università degli Studi «Carlo Bo», Urbino), *«Chi cerca briga ne trova a sua posta»: il dibattito intorno alla terza Crusca in due dialoghi lucchesi del 1710*

Anna RINALDIN (Università «Ca' Foscari», Venezia), *Il Dizionario dei Sinonimi di Niccolò Tommaseo: dalla Crusca Veronese al Tommaseo-Bellini*

Marco PERUGINI (Università «Guglielmo Marconi», Roma), *«I gentili mantentori di nostra lingua»: Marc'Antonio Parenti e la lessicografia puristica di provincia*

Antonio VINCIGUERRA (Università di Firenze), *Un collaboratore esterno alla quinta Crusca. Le proposte di aggiunte e correzioni di Emmanuele Rocco al Vocabolario*

Marcello APRILE (Università del Salento), *Il Vocabolario della Crusca come unica filiera possibile tra il 1612 e il 1820 per i dizionari italiani: differenze con la Francia*

venerdì 30 novembre | Padova

Accademia galileiana di Scienze, Lettere ed Arti in Padova | Sala del Guariento | via Accademia 7

ore 9.00-10.30

Guido BALDASSARRI (Università di Padova): *La Crusca e il canone letterario*

Angelo STELLA (Università di Pavia): *Il limite / Al limite delle postille manzoniane*

Accademia galileiana di Scienze, Lettere ed Arti in Padova | via Accademia 7

Sala del Guariento | ore 10.30-13.30

Geografia e storia delle parole

Max PFISTER (Università del Saarland), Sergio LUBELLO (Università di Salerno), Elda MORLICCHIO (Università «L'Orientale», Napoli), *I Vocabolari della Crusca nel Lessico Etimologico Italiano*

Daniele BAGLIONI (Università «Ca' Foscari», Venezia), *Le etimologie della quinta Crusca*

Alessandro ARESTI, (Università «La Sapienza», Roma), *Sul patrimonio paremiologico della prima edizione del Vocabolario della Crusca (1612)*

Marco BIFFI (Università di Firenze), *La raccolta di proverbi del Vocabolario degli Accademici della Crusca*

Patrizia BERTINI MALGARINI (LUMSA, Roma), Ugo VIGNUZZI (Università «La Sapienza», Roma), *La Bibbia nella Crusca, la Bibbia della Crusca*

Nicola DE BLASI, Francesco MONTUORI (Università «Federico II», Napoli), *Storia e geografia di parole da Napoli al Vocabolario del 1612*

Valeria DELLA VALLE (Università «La Sapienza», Roma), Giuseppe PATOTA (Università di Siena), *Residui passivi. Sopravvivenze lessicali dal lemmario del Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) ai lemmari dei dizionari attuali*

Biblioteca | ore 10.30-13.30

La Crusca e settori del lessico

Maria Vittoria DELL'ANNA (Università del Salento), *Diritto, burocrazia e istituzioni nel Vocabolario degli Accademici della Crusca*

Angela FRATI, Stefania IANNIZZOTTO (Accademia della Crusca – Università di Firenze), *La Crusca e la lingua degli uffici: sondaggi lessicali nella V impressione*

Alessio COTUGNO (Università «Ca' Foscari», Venezia), *Voci politiche dalle Crusche: un confronto*

Rosa PIRO (Institut de Recherche et d'Histoire des Texte-CNRS/ Université d'Orléans), *Sulle tracce del lessico della fisiognomica nelle cinque edizioni della Crusca*

Elena ARTALE (Opera del Vocabolario Italiano), Chiara COLUCCIA (Università del Salento), *Parole di pietra. Il lessico lapidario nei vocabolari della Crusca (con un'appendice sul metodo di utilizzazione dei citati)*

Edoardo BURONI (Università di Milano), *L'evoluzione della terminologia musicale nelle edizioni del Vocabolario dell'Accademia della Crusca*

Raffaella SETTI (Accademia della Crusca – Università di Firenze), *Strumenti e operazioni di bottega nel Vocabolario degli Accademici della Crusca*

Centro culturale San Gaetano | Sala polivalente via Altinate 71

ore 15.30 **Assemblea dei soci ASLI**

ore 20.00 **Cena sociale ASLI**

sabato 1 dicembre | Venezia

Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti | Palazzo Franchetti | Campo S. Stefano, 2945

ore 10.00 **Indirizzi di salute**

Presidente dell'Istituto Veneto di scienze, Lettere ed Arti prof. **Gian Antonio Danieli**

Magnifico Rettore dell'Università «Ca' Foscari», Venezia

prof. **Carlo Carraro**

Direttore del Dipartimento di Studi umanistici

prof. **Paolo Eleuteri**

ore 10.30-13.00

Teresa POGGI SALANI (Università di Siena): *La lingua tra teoria e pratica lessicografica: esemplari scelti dalla prima Crusca al Giorgini-Broglio*

Claudio MARAZZINI (Università del Piemonte Orientale): *Voci vernacole e buoni scrittori. Vocabolari dialettali e vocabolari della Crusca*

Nicoletta MARASCHIO (Presidente Accademia della Crusca): *Continuità e discontinuità nelle cinque edizioni del Vocabolario della Crusca*

Conclusioni